



Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General
8 April 2009

Russian
Original: English

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин Сорок третья сессия

Краткий отчет о 881-м заседании,
состоявшемся во Дворце Наций, Женева, в понедельник, 2 февраля 2008 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Габр

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в
соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Шестой периодический доклад Германии (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены
в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны
направляться *в течение одной недели с даты выпуска настоящего документа* на имя
начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official
Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ,
содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Шестой периодический доклад Германии (продолжение) (CEDAW/C/DEU/6, CEDAW/C/DEU/Q/6 и CEDAW/C/DEU/Q/6/Add.1)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Германии занимают места за столом Комитета.*

Статьи 7-9

2. **Г-жа Попеску** положительно оценивает существенное улучшение положения с представленностью женщин на федеральном уровне. Вместе с тем, она просит представить дополнительную информацию о представленности женщин на уровне федеральных земель и на местном уровне. Важное значение имеет мониторинг соблюдения квот или выполнения других временных специальных мер и повышение информированности о них. Она спрашивает, соответствуют ли положения Общего закона о равном обращении положениям статьи 8 Конвенции, и поощряется ли обмен информацией об оптимальной практике.

3. Она спрашивает, принимаются ли меры по поощрению сотрудничества с гражданским обществом с целью оказания поддержки политическим кандидатам из числа женщин путем выделения финансовых средств или проведения специализированной подготовки. Она также хотела бы узнать о том, сколько существует женщин-послов и является ли работа неполный рабочий день препятствием для продвижения по службе женщин, работающих в Федеральном министерстве иностранных дел.

Статьи 10-14

4. **Г-жа Бейли** положительно оценивает меры, принятые в области образования и профессиональной подготовки. Она спрашивает, было ли оценено воздействие стратегии проведения «Дня девочек», поскольку для решения укоренившейся проблемы стереотипных представлений о профессиях, которые складываются в очень раннем возрасте, может быть необходим более последовательный подход. Также важно ликвидировать структурные барьеры, закрепляющие горизонтальную сегрегацию в области предоставления профессиональной подготовки.

Следует строго соблюдать квоты, установленные для профессоров университетов из числа женщин.

5. Согласно информации, представленной Специальным докладчиком по вопросу о праве на образование, существует несоответствие между германским иммиграционным законодательством и правом беженцев на образование. Многие дети и подростки из числа беженцев не посещают школу из-за боязни быть депортированными, а отдаленное местонахождение пунктов приема беженцев часто создает дополнительное препятствие для посещения школы. Применительно к детям, ищущим убежище, детям-беженцам и детям, не имеющим надлежащих документов, Специальный докладчик рекомендовал в безотлагательном порядке провести оценку правовых рамок, регулирующих защиту и поощрение права человека таких детей на образование. Она спрашивает, были ли приняты какие-либо меры в этом отношении. Мигранты находятся главным образом в социально неблагоприятных районах, и неполучение образования лишь еще усугубляет это неблагоприятное положение, особенно для девочек.

6. **Г-жа Паттен** хотела бы узнать, каким образом правительственные инициативы, предпринимаемые с целью ликвидации сохраняющейся горизонтальной и вертикальной сегрегации на рынке труда, отличаются от привычных программ профессиональной ориентации, которые зачастую не учитывают устоявшиеся стереотипные представления, влияющие на выбор профессии девочками и мальчиками. Также было бы полезно узнать, какие меры были приняты для развития учитывающих гендерные факторы программ профессиональной ориентации и активного сотрудничества между службами трудоустройства и местными агентствами по вопросам гендерного равенства. Она спрашивает, проходят ли сотрудники кадровых агентств специальную профессиональную подготовку по гендерным вопросам и совершаются ли в этом плане материалы, используемые в рамках профессиональной ориентации. Поскольку разрыв в заработной плате тесно связан с сегрегацией, она также спрашивает, собирается ли правительство принять более решительные меры, с тем чтобы содействовать большей диверсификации профессиональных возможностей путем использования временных специальных мер в виде введения квот или других стимулов в области трудоустройства или путем предоставления стипендий девочкам, изучающим нетрадиционные для них предметы.

7. Выдвинутая правительством инициатива, направленная на достижение добровольной договоренности с частным сектором о поощрении равенства, не имела большого успеха, поскольку дискриминация в вопросах труда и труда, вознаграждения за труд, продвижения по службе и горизонтальной мобильности все еще сохраняется в частном секторе. Она спрашивает, намерено ли правительство подготовить для частного сектора законопроект о равноправии, предусматривающий введение обязательных квот. Также было бы интересно узнать о том, предлагалось ли вообще когда-либо введение квот в частном секторе, и если да, то какова была реакция на это предложение.

8. Показатель занятости женщин в последние годы увеличился, но при этом также увеличилась и доля женщин, занятых неполный рабочий день. Хотя женщины часто предпочитают работать неполный рабочий день по личным и семейным причинам, они часто вынуждены делать это из-за ограниченности возможностей или несправедливого распределения нагрузок при выполнении семейных обязанностей. Введение официальной минимальной заработной платы, возможно, сможет распространить систему социального страхования на большее число женщин. Ей было бы интересно узнать о том, какие меры принимаются для того, чтобы не допустить более широкого распространения низкооплачиваемой работы неполный рабочий день. Она спрашивает, контролирует ли правительство получение женщинами, работающими неполный рабочий день, как в государственном, так и в частном секторах, эффективной профессиональной подготовки, переподготовки, консультативных услуг и услуг по труду и труду, а также пользуются ли эти женщины услугами служб содействия их возвращению на работу полный рабочий день.

9. Г-н Бруун говорит, что в докладе одной неправительственной организации (НПО) утверждается, что Общий закон о равном обращении неверно интегрирует положения соответствующей директивы Европейского союза. Например, вопрос прекращения занятости полностью находится вне сферы его применения. В другой области положения о равенстве не применяются к домовладельцам, имеющим менее 50 единиц жилья, что ставит мигрантов в уязвимое положение. Он также хотел бы узнать о том, как Германия применяет недавно принятые Европейским союзом законодательство,

предусматривающее возможность увязывать государственные закупки с политикой в области занятости и вопросами равенства. В заключение он спрашивает, как правительство планирует решать вопрос представленности женщин в трудовых советах на национальном и европейском уровнях.

10. Г-жа Мурильо де ла Вега говорит, что большое число женщин, занятых неполный рабочий день, означает, что Германия не полностью задействует свой человеческий капитал. Важно обеспечить, чтобы Общий закон о равном обращении понимался как инструмент активной политики в области занятости. Она спрашивает, во всех ли министерствах есть подразделения, занимающиеся вопросами равенства, и можно ли проводить мониторинг занятости женщин в частном секторе. Она также хотела бы узнать, как решается проблема сексуальной дискриминации на рабочем месте. Необходимо, чтобы профсоюзы и работодатели предприняли конкретные усилия по выполнению законодательных положений по вопросам равенства, а разрыв в заработной плате должен контролироваться, анализироваться и исправляться. Федеральное министерство по делам семьи, престарелых, женщин и молодежи могло бы, наверное, создать механизмы контроля, как это было сделано в других странах.

11. Г-жа Цзоу Сяоцюо говорит, что в докладе не содержится информации о женщинах-мигрантах, этнических меньшинствах и женщинах, ищащих убежище. В этой связи она спрашивает, какие меры принимаются для обеспечения того, чтобы женщины из этих групп могли пользоваться медицинскими услугами без какой-либо дискриминации. Эта информация должна быть включена в следующий доклад.

12. Несмотря на признание членами делегации важности предоставления медицинских услуг женщинам, являющимся жертвами жестокого обращения, в докладе сообщается о проблемах в этой области. Она просит рассказать о том, какие законодательные меры были приняты для обеспечения того, чтобы женщины и девочки, являющиеся жертвами жестокого обращения, могли пользоваться медицинскими услугами и психологическими консультациями.

13. Она также просит представить дополнительную информацию обabortах и о мерах, принимаемых в

этой области, особенно в отношении этнических групп. Было бы также интересно узнать о медицинском лечении женщин, которые не могут иметь детей, а также о том, являются ли подобные услуги дорогостоящими.

14. Г-жа Гальперин-Каддари дает положительную оценку многим усилиям правительства, направленным на изменение стереотипов и представлений о распределении ролей в семье. Однако некоторые из принятых мер могли непреднамеренно привести к укреплению гендерных стереотипов путем снижения у женщин стимулов к поступлению на работу на полный рабочий день. В системе налогообложения супруги могут выбирать различные разряды налогообложения, с тем чтобы более высокий доход – обычно доход мужа – облагался меньшим налогом.

15. Планируемое внедрение в 2013 году субсидии по уходу за детьми на дому может также привести к нежеланию женщин работать вне дома. Что же касается пенсий по старости, то возраст выхода на пенсию постепенно увеличивается до 67 лет, однако менее 3 процентов женщин удовлетворяют требованию о 45 годах внесения пенсионных взносов для получения полной пенсии, по сравнению с 30 процентами мужчин. Даже в тех случаях, когда учитываются периоды времени, затраченные на воспитание детей, этому требованию удовлетворяют менее 5 процентов женщин. Она интересуется, планирует ли правительство внести изменения в эти программы. Даже при начислении пособий по социальному обеспечению и безработице женщины рассматриваются как иждивенки, а семья считается при этом отдельной ячейкой. В тех случаях, когда такие пособия получает муж, он имеет право пользоваться специальными программами, позволяющими ему вновь выйти на работу, в то время как жена не имеет такого права.

Статьи 15 и 16

16. Г-жа Гальперин-Каддари говорит, что изменения, внесенные в систему выплаты содержания, означают, что разведенная женщина имеет право на получение содержания до достижения ребенком трехлетнего возраста, а затем обязана выйти на работу. Она спрашивает, что делает правительство для того, чтобы обеспечить женщинам достаточное количество детских дошкольных учреждений, особенно детских садов полного дня

или с гибким графиком работы для детей в возрасте старше трех или четырех лет.

17. Было бы полезно получить дополнительную информацию о содержании законопроекта о принудительных браках. Она спрашивает, применяется ли требование о том, чтобы лица, въезжающие на территорию Германии с целью объединения семьи, владели в определенной степени немецким языком, ко всем лицам, подающим заявления на восстановление семьи, или только к выходцам из определенных стран. Она хотела бы узнать, есть ли какие-либо достоверные данные о принудительных браках.

18. Она спрашивает, имеют ли пары, живущие в рамках зарегистрированных партнерств, тот же статус, что и супружеские пары, в том, что касается системы налогообложения, отношений между родителями и детьми и права на получение медицинских услуг по оплодотворению, и могут ли пары в рамках таких партнерств, в том числе в рамках однополых союзов, усыновлять детей. Касаясь темы опекунства над детьми, она спрашивает, есть ли какие-либо данные по этому вопросу, и является ли благосостояние ребенка определяющим принципом при принятии решений. Она также спрашивает, какие меры принимаются в тех случаях, когда жестокие отцы получают право на посещение ребенка.

19. **Г-жа Велскоп-Деффаа** (Германия) говорит, что работа неполный рабочий день не является препятствием для карьерного продвижения на гражданской службе, и что она сама многие годы работала неполный рабочий день. Что же касается женщин в политике, то деятельность большого числа женщин, которые ранее вели активную работу в рамках гражданского общества, свидетельствует о важной роли ассоциаций гражданского общества в стимулировании женщин заниматься политической деятельностью.

20. Оценки воздействия «Дня девочек» показали, что участвовавшие в этой инициативе компании получили пользу от проведенных мероприятий, поскольку вопросы, заданные девочками, четко прояснили, чего они ожидают от будущего работодателя. В 2008 году «День девочек» был дополнен договоренностью, достигнутой между правительством и промышленным сектором, о том, что большее число женщин будет принято на работу на должности, связанные с математикой, инженерным делом, естественными науками и технологиями.

21. Отвечая на вопрос, касающийся абортов, она говорит, что количество абортов существенно сократилось: с 134 964 в 2001 году до 119 710 в 2006 году. Учитывая достигнутые ею успехи в деле сокращения числа абортов среди подростков, Германия приводится в качестве примера международной передовой практики в этой области. Профилактические меры принимаются при содействии Федерального центра медицинского просвещения, который имеет программу, нацеленную специально на уязвимые группы, в том числе на молодых женщин и девочек, которые являются выходцами из среды иммигрантов.

22. В 2009 году принятие поправки к налоговому законодательству позволит ликвидировать несправедливое отношение к женам. В дополнение к ранее существовавшим у них возможностям предлагаемая поправка обеспечит женщинам те же налоговые преимущества, но не будет ставить их в более трудное положение. Статистические данные о неравенстве в заработной плате женщин и мужчин собираются с 2007 года.

23. **Г-жа Аугштайн** (Германия) говорит, что женщины составляют в среднем 33 процента членов парламентов федеральных земель, при этом их доля варьируется от 22,2 процента до 45 процентов. На местном уровне соответствующие показатели ниже, однако в настоящее время проводится кампания по поощрению участия женщин в политической жизни. В настоящее время женщины составляют лишь 5 процентов от общего числа послов, однако план достижения равенства, принятый Федеральным министерством иностранных дел, позволит добиться изменений.

24. По вопросу о том, выполнила ли Германия директиву Европейского союза о достижении равенства надлежащим образом, еще не было принято никакого решения. В этой связи Германии не было предложено представить перед Европейским судом.

25. Вопросы, связанные с увольнением с работы, не охватываются Общим законом о равном обращении, поскольку антидискриминационные положения уже были включены во многие другие законодательные акты. Закон о защите от увольнений обеспечивает достаточную защиту от дискриминационных увольнений, за исключением малых предприятий, деятельность которых регулируется общими гражданскими положениями. Что же касается неравного обращения с мигрантами в области аренды

жилья, то в тех случаях, когда мигранты сталкиваются с расовой или этнической дискриминацией, ограничение в 50 единиц жилья не может применяться.

26. Согласно закону, трудовые советы обязаны соблюдать гендерный паритет среди своих членов, однако на практике они не всегда делают это. На уровне федеральных земель действуют антидискриминационные органы, которые, возможно, будут позднее созданы и на местном уровне. На всех уровнях управления – федеральном, земельном и муниципалитетном – работают уполномоченные по вопросам равноправия.

27. Жертвы жестокого обращения имеют право на получение медицинского лечения и услуг, но не всегда сообщают медицинскому персоналу об истинных причинах их проблем со здоровьем. В настоящее время осуществляется широкомасштабный проект, направленный на повышение информированности врачей, привитие им навыков для распознавания случаев насилия и оказание им содействия в их взаимодействии с центрами поддержки жертв насилия.

28. В одном из случаев, когда суд по делам семьи, занимающийся решением вопросов, связанных с правом на посещение детей, не знал о приговоре, вынесенном отцу другим судом, в вопросе о праве жестоких отцов на посещение детей возникли проблемы. Эти проблемы будут урегулированы в рамках гражданского права путем обеспечения того, чтобы семейные суды всегда знали о такого рода приговорах.

29. **Г-жа Тецлафф** (Германия) говорит, что образование детей-мигрантов, имеющих вид на жительство, входит в обязанность земель, хотя федеральное правительство тесно сотрудничает с ними в этих вопросах. Национальный план интеграции концентрируется на вопросах образования и профессиональной подготовки как ключевых факторах социальной интеграции мигрантов. В нем также предусматривается, что федеральные земли обязаны довести уровень образования молодежи из среды мигрантов до среднего уровня всех учащихся, хотя эта цель пока не была достигнута. Языковое обучение предоставляется как в школах, так и вне школ, а вопрос интеграции является общим политическим вопросом. В 2008 году на меры в области интеграции было выделено 750 млн. евро; значительная часть этой суммы была использована на осуществление специальных мероприятий для женщин. Мигранты, не

имеющие вида на жительство, не охватываются интеграционными мерами, поскольку предполагается, что они находятся в Германии временно. Вместе с тем дети всех мигрантов имеют право посещать школу.

30. Начиная с августа 2008 года одно из требований, предъявляемых к супругам-иностранным, подающим заявление на визу из-за границы, заключается в том, что они должны сдать экзамен по немецкому языку. Необходимый фактический уровень знаний является минимальным: 650 слов, из которых 300 слов должны использоваться активно. При этом также предусматриваются и исключения, в том числе для больных и инвалидов. При проведении языкового экзамена преследуется двоякая цель: содействовать интеграции в германское общество и препятствовать принудительным бракам. Женщины, обладающие, по крайней мере, базовым знанием языка, являются более независимыми и в меньшей степени рисуют стать жертвами принудительных браков. Возраст прибывающей в Германию супруги должен составлять, по крайней мере, 18 лет. Предварительный анализ положения в этой области показал, что в первом квартале после введения этого нового требования число заявлений на визу от супругов-иностраниц уменьшилось, но затем вновь увеличилось.

31. Г-жа Кайзер (Германия) говорит, что политика на рынке труда была ранее направлена на поддержку безработных, однако в настоящее время одна из целей заключается в преодолении гендерной сегрегации в области профессиональной подготовки и на рынке труда. Содержание большого количества профессионально-технической информации, распространяемой среди молодежи, было изменено, с тем чтобы предложить более широкий спектр профессиональных возможностей, как мальчикам, так и девочкам. Консультации по вопросам профессиональной ориентации предоставляются теперь в начале учебного года и финансируются федеральными землями.

32. В 2001 году после законодательного введения права на работу неполный рабочий день число работающих неполный рабочий день существенно увеличилось, а показатели занятости женщин увеличились с 55 до 65 процентов. Число мужчин, работающих неполный рабочий день, также удвоилось, причем этой тенденции способствовали пособия по уходу за детьми и изменившиеся гендерные представления. Некоторые работающие используют работу неполный рабочий день для того, чтобы

совмещать выполнение своих семейных обязанностей с работой.

33. Хотя проведенная в 2005 году реформа программы базовой поддержки лиц, ищущих работу, привела к усилению финансовой зависимости женщин, изменение политики в этой области обеспечивает, что лица, не пользующиеся этой поддержкой, могут теперь также получать помощь в рамках многочисленных программ на рынке труда. Проводимое в течение трех лет исследование последствий и воздействия этой программы будет завершено в 2009 году.

34. Совершенно верно, что значительно больше мужчин, чем женщин, удовлетворяет требованиям для получения полной пенсии, однако эта система основывается на взносах и должна поощрять тех, кто работает. При этом принимаются во внимание периоды времени, используемые для ухода за маленькими детьми. Из вышедших на пенсию в 2004 году требованиям на получение полной пенсии удовлетворяли 33 процента мужчин и только 11 процентов женщин, однако эти показатели изменяются со временем вместе с изменением профессиональных возможностей.

35. В Германии нет установленной на федеральном уровне минимальной заработной платы, однако в настоящее время обсуждается проект законодательства, которое позволит применять ко всему сектору некоторые коллективные трудовые соглашения. Во многих из охватываемых этим законодательством секторов работают преимущественно мужчины, однако в ряде других секторов, в том числе в секторе услуг, работает большое число женщин.

36. Г-жа Фальконере (Германия) говорит, что главные цели семейной политики заключаются в том, чтобы вывести детей из бедности, улучшить образование, повысить уровень рождаемости, содействовать достижению равенства между мужчинами и женщинами и внести вклад в обеспечение сбалансированности работы и семейной жизни, позволив, тем самым, большему числу женщин выйти на работу. Помимо предоставления финансовой помощи политика в области семьи предусматривает принятие целого ряда мер, включающих создание большего числа учреждений по уходу за детьми и развитие смежной инфраструктуры. Выплата пособия на воспитание ребенка вызывает в Германии противоречивые оценки, поскольку в скандинавских странах выплата этого пособия привела к тому, что

многие дети стали воспитываться дома, а не в детских садах. Однако этот вопрос будет вновь рассмотрен в 2013 году. Интеграция одиноких родителей в рынок труда в Германии является важным аспектом семейной политики, поскольку около 1,6 миллионов одиноких родителей имеют, по крайней мере, одного ребенка в возрасте моложе 18 лет.

37. Правительство не согласно с тем, что пересмотр закона о выплате содержания ставит женщин в неблагоприятное положение. Реформа этого законодательства ставит во главу угла благополучие детей, и родитель, воспитывающий ребенка моложе 3 лет, независимо от семейного положения, не обязан работать.

38. Пары, проживающие в зарегистрированных партнерствах, в целом имеют те же права, что и супружеские пары, в том, что касается вопросов семьи, наследства и почти любого другого законодательства. Положения о выплате содержания, пособия по социальному обеспечению, а также положения, касающиеся граждан иностранных государств, являются одинаковыми для обоих случаев. Некоторые различия существуют в области налогообложения, однако в целом отношение к гражданским партнерствам в Германии, по сравнению с другими странами, является благоприятным. В случае гражданских партнерств только один партнер может усыновить ребенка, поскольку в Европейском соглашении 1976 года по вопросу об усыновлении детей конкретно оговаривается, что только супружеские пары могут усыновлять ребенка как пару. Для принятия запланированной поправки, которая позволит отдельным федеральным землям принимать решение о том, могут ли оба гражданских партнера считаться приемными родителями, не установлено никаких сроков. Комитету будет сообщено о любых изменениях в этом вопросе. Министерство юстиции проводит обзор жилищных условий детей в однополых партнерствах, с тем чтобы подготовиться к обсуждению вопроса о возможном совместном усыновлении гражданскими партнерствами. Результатов этого обзора еще нет.

39. Г-жа Бергер (Германия) говорит, что в рамках пенсионной системы при исчислении размеров пенсионных пособий теперь учитываются периоды времени, затраченные на воспитание детей в возрасте до 3 лет, что существенно увеличивает размер пенсий женщин. Дополнительная выплата на ребенка также привела к улучшению положения детей и помогла

женщинам стать более независимыми в финансовом отношении.

Дополнительные вопросы

40. Г-жа Амелин говорит, что политические и институциональные мероприятия являются ключевыми областями для достижения прогресса в развитии политики в области обеспечения гендерного равенства и что федеральная структура должна помочь претворению этой политики в жизнь. Она спрашивает, обсуждаются ли вопросы гендерного равенства в Германии в настоящее время в прессе, внутри политических партий и в государственных учреждениях. Она также спрашивает, применяет ли Германия концепцию равенства ко всем социальным и экономическим вопросам в контексте своего плана экономического восстановления. Было бы также полезно узнать, принимается ли при этом во внимание уязвимое положение семей с одним родителем.

41. Г-жа Пиментел привлекает внимание к новой публикации под названием «15 лет деятельности Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении женщин, причины такого насилия и его последствия», в котором говорится о насилии в отношении женщин по причине половой принадлежности. Возможно, этот доклад мог бы подвигнуть правительство Германии на усовершенствование своих нынешних законов и политических программ, касающихся всех форм насилия в отношении женщин, учитывая существующие стереотипные представления о различных видах сексуальности и половой принадлежности.

42. Г-жа Джайсинг спрашивает, применяется ли Конвенция во внутреннем законодательстве автоматически, или же для ее осуществления необходимо принятие отдельного закона. Она также хотела бы узнать о том, применяется ли гарантия равенства к негосударственным субъектам и были ли какие-либо случаи представлены на рассмотрение Европейского суда на основании того, что гарантия равенства, как представляется, не применима к частному сектору.

43. Альтернативные сообщения свидетельствуют о том, что огромный разрыв в размере заработной платы между женщинами и мужчинами частично объясняется тем фактом, что вопросы гендерного равенства не принимаются во внимание в коллективных трудовых соглашениях, заключаемых между работодателями и

работниками. Было бы интересно получить информацию о представленности мужчин и женщин на руководящих должностях в профсоюзах и об участии женщин в переговорном процессе, в рамках которого подписываются такие соглашения.

44. Г-н **Бруун** говорит, что увольнение на дискриминационной основе является одной из наиболее обычных форм дискриминации в отношении женщин на рынке труда. Ему по-прежнему не ясно, содержится ли в Законе о защите от увольнений конкретное запрещение дискриминации по признаку пола.

45. Г-н **Флинтерман** говорит, что создание Федерального управления по борьбе с дискриминацией стало важным шагом вперед. Он спрашивает, насколько осведомлена общественность о деятельности этого Управления, является ли оно солидным и эффективным учреждением и какие ресурсы ему предоставляются.

46. Г-жа **Нойбауэр** говорит, что, учитывая тот факт, что ранее существовавшая межминистерская структура была упразднена в 2004 году, она хотела бы узнать о том, будет ли создан какой-либо новый механизм для координации усилий федеральных министерств. Создается впечатление, что министерства недостаточно сотрудничают друг с другом, поскольку в докладе не содержится никакой информации от министерства юстиции.

47. Согласно Федеральному закону о равенстве, каждое министерство обязано принимать каждые четыре года план действий по обеспечению гендерного равенства. Она хотела бы узнать о том, все ли министерства приняли такие планы; что делается в том случае, если министерство не принимает такой план; и кому докладывают министерства о своих успехах и тех трудностях, с которыми они сталкиваются в ходе осуществления такого плана. Она просит представить информацию о планах действий и сообщить о том, являются ли эти планы общими по своему характеру или же они направлены на достижение более конкретных целей. Было бы также полезно получить информацию о любых усилиях, предпринятых с целью составления бюджетов с учетом гендерных факторов.

48. Г-жа **Гальперин-Каддари**, вновь обращаясь к теме выплаты содержания, отмечает, что, хотя положения, регулирующие выплату содержания, и принимают во внимание размер будущего заработка и вопросы человеческого капитала, эти положения, тем

не менее, не принимают во внимание существенные различия, существующие между супругами в том, что касается потенциальных заработков или человеческого капитала. Первое сообщение, рассмотренное в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции, было представлено гражданкой Германии и было связано с иском, касающимся этого вопроса. Поскольку положения нового закона о выплате содержания ограничивают возможность получения содержания после развода, этот закон еще более отдался от цели обеспечения равного раздела наследства в браке имущества между двумя супругами. Она спрашивает, планируется ли принять какие-либо дополнительные меры в этой области.

49. Г-жа **Попеску** спрашивает, сколько слов работает на дипломатической службе, сколько женщин занимают руководящие должности в правительствах федеральных земель и в частном секторе и сколько женщин, занимающих такие должности, являются выходцами из среды мигрантов. Если у членов делегации нет соответствующей информации, ее следует включить в следующий доклад с разбивкой по признаку пола на национальном, земельном и местном уровнях.

50. Г-жа **Бельмихуб-Зердани** хотела бы получить информацию о том, почему Конвенция не может напрямую применяться во внутренней системе, несмотря на тот факт, что Германия ратифицировала эту Конвенцию без каких-либо оговорок. Хотя федеральные земли имеют свое собственное законодательство, они, тем не менее, подчиняются силе федерального закона, а отсюда – и международного права.

51. Г-жа **Велскоп-Деффаа** (Германия) говорит, что Германия анализирует в настоящее время свой предыдущий опыт и при разработке плана действий, объективным образом объединяющего различные политические меры, направленные на достижение равенства, берет за основу примеры Австрии и скандинавских стран. Если после проведения федеральных выборов осенью 2009 года этот процесс будет пользоваться достаточной политической поддержкой, работа начнется в 2010 году.

52. Германия не планирует принять всеобъемлющий закон о равенстве для частного сектора, но рассматривает различные конкретные поправки к существующему законодательству и предполагает расширить германский Кодекс законов о

корпоративном управлении, с тем чтобы включить в него положение о гендерном равенстве в качестве одного из нормативов благого управления. Обязательства компаний сообщать о своей деятельности предусмотрены в Коммерческом кодексе.

53. В условиях нынешнего финансового кризиса чрезвычайно важно обеспечить, чтобы семьи с одним родителем не оказались в более бедственном положении. Равная оплата труда является важным фактором, равно как чрезвычайно важными являются и коллективные трудовые соглашения. Для того чтобы помочь участникам переговоров о коллективных трудовых соглашениях учитывать этот фактор в ходе всего переговорного процесса, Федеральное министерство по делам семьи, престарелых, женщин и молодежи выпустило брошюру о равной оплате труда. Проведение оценки выполняемой работы на более аналитической основе привело к некоторым положительным результатам. Оратор признает далее то, что не много женщин принимает участие в процессе выработки коллективных трудовых соглашений.

54. Межминистерская структура, существовавшая до 2004 года, содействовала внедрению концепции актуализации гендерной перспективы. В настоящее время Федеральное министерство по делам семьи, престарелых, женщин и молодежи взаимодействует с уполномоченными по вопросам равноправия, которые проводят оценку и анализ докладов о положении дел в области обеспечения равенства, подготавливаемых каждые четыре года. Второй итоговый доклад будет подготовлен в 2010 году.

55. Что касается составления бюджетов с учетом гендерных факторов, то было четко определено, что важно измерять воздействие программ в области достижения равенства, а не просто сопоставлять факты. Федеральное министерство финансов работает над модернизацией бюджета и его преобразованием в целенаправленный бюджет.

56. В стране уже достигнуто понимание того, что необходимо согласовать положения закона о выплате содержания, закона о труде и других социальных законов, включая положения о разделении пенсионных прав в случае развода. Федеральное министерство по делам семьи, престарелых, женщин и молодежи тесно взаимодействует с Федеральным министерством труда и Федеральным министерством юстиции по этому вопросу.

57. Касаясь вопроса о женщинах, занимающих управленческие должности в федеральных землях, она говорит, что в настоящее время идет подготовка «Атласа равенства» Германии, в котором будут содержаться данные по этому вопросу. Первый номер предполагается издать в марте 2009 года.

58. **Г-жа Аугштайн** (Германия) говорит, что Конвенция напрямую применяется в Германии с момента ее ратификации. Вместе с тем, некоторые ее положения применимы к судебной области, некоторые носят программный характер, а некоторые уполномочивают правительства принимать политические меры. Поэтому для определения того, какие положения могут использоваться самими женщинами, а какие требуют для своего применения иного подхода, необходимо провести юридические семинары.

59. Статья 3 Основного закона запрещает дискриминацию, однако положения, которые позволяют женщинам подавать юридические иски против компаний частного сектора в случае, если женщины считают, что они стали жертвами дискриминации, содержатся в Общем законе о равном обращении. Большинство участников коллективных трудовых соглашений будут утверждать, что их соглашения не являются дискриминационными, однако косвенная дискриминация по-прежнему сохраняется и с трудом поддается выявлению и устраниению. Некоторые из факторов, учитываемых в процессе подготовки производственных характеристик, больше ориентированы на типично мужские профессии, что приводит к тому, что мужские профессии получают более высокие оценки по сравнению с женскими профессиями.

60. Федеральное управление по борьбе с дискриминацией по-прежнему представляет собой относительно новый орган, который все еще находится в процессе популяризации своей работы. Это Управление получило около 4000 запросов в связи с Общим законом о равном обращении. Многим лицам были предоставлены консультации, главным образом по вопросам, касающимся инвалидности, пола и возраста. Было получено несколько жалоб о дискриминации на основе убеждений, религии или сексуальной ориентации. В Управлении работают 23 сотрудника, а его бюджет на 2009 год составит 3 миллиона евро, по сравнению с 2,8 миллионами евро в 2008 году. Проводимая в

настоящее время оценка должна показать, достаточен ли нынешний уровень ассигнований.

61. В области межминистерского сотрудничества никаких проблем не наблюдается: министерство юстиции уже получило запрос относительно преступности среди женщин и уже представило некоторую информацию. В этой области проведено несколько исследований. В декабре 2008 года Центр криминологии организовал конференцию по проблеме преступности среди женщин, и доклад этой конференции будет вскоре выпущен.

62. Положения Основного закона, регулирующие соблюдение прав человека, практически идентичны положениям международного права. В случае обнаружения любого рода разнотечений, национальное законодательство толкуется таким образом, чтобы это толкование соответствовало международным документам, включая Конвенцию. Если положения международных документов шире по своему охвату, то толкование национального законодательства будет столь же широким.

63. Г-жа Велскоп-Деффаа (Германия) благодарит членов Комитета за их интересные и сложные вопросы. Ее делегация продолжит свою работу для обеспечения полного осуществления Германией Конвенции.

64. **Председатель** благодарит делегацию Германии за ее участие в конструктивном диалоге и за ее прекрасный и вовремя представленный доклад. Комитет рассчитывает получить в будущем информацию о числе женщин, занимающих руководящие должности, и о результатах исследований по вопросам, касающимся принудительных браков, транссексуалов и стереотипов. Больше внимания следует уделять женщинам-мигрантам, с тем чтобы им могло быть обеспечено равное и недискриминационное обращение. НПО и организации гражданского общества представили очень полезные доклады, и она надеется, что государство-участник в будущем продолжит взаимодействовать с этими организациями.

Заседание закрывается в 17 ч. 05 м.